



# List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

## Alphabetical List by Family Scientific Name

Family Name	English Name	French Name	Scientific Name
Aegithalidae	Bushtit	Mésange buissonnière	<i>Psaltriparus minimus</i>
Alaudidae	Eurasian Skylark	Alouette des champs	<i>Alauda arvensis</i>
Alaudidae	Horned Lark	Alouette hausse-col	<i>Eremophila alpestris</i>
Alcidae	Dovekie	Mergule nain	<i>Alle alle</i>
Alcidae	Common Murre	Guillemot marmette	<i>Uria aalge</i>
Alcidae	Thick-billed Murre	Guillemot de Brünnich	<i>Uria lomvia</i>
Alcidae	Razorbill	Petit Pingouin	<i>Alca torda</i>
Alcidae	Black Guillemot	Guillemot à miroir	<i>Cepphus grylle</i>
Alcidae	Pigeon Guillemot	Guillemot colombin	<i>Cepphus columba</i>
Alcidae	Marbled Murrelet	Guillemot marbré	<i>Brachyramphus marmoratus</i>
Alcidae	Kittlitz's Murrelet	Guillemot de Kittlitz	<i>Brachyramphus brevirostris</i>
Alcidae	Ancient Murrelet	Guillemot à cou blanc	<i>Synthliboramphus antiquus</i>
Alcidae	Cassin's Auklet	Starique de Cassin	<i>Ptychoramphus aleuticus</i>
Alcidae	Parakeet Auklet	Starique perroquet	<i>Aethia psittacula</i>
Alcidae	Rhinoceros Auklet	Macareux rhinocéros	<i>Cerorhinca monocerata</i>
Alcidae	Atlantic Puffin	Macareux moine	<i>Fratercula arctica</i>
Alcidae	Horned Puffin	Macareux cornu	<i>Fratercula corniculata</i>
Alcidae	Tufted Puffin	Macareux huppé	<i>Fratercula cirrhata</i>
Anatidae	Snow Goose	Oie des neiges	<i>Anser caerulescens</i>
Anatidae	Ross's Goose	Oie de Ross	<i>Anser rossii</i>
Anatidae	Greater White-fronted Goose	Oie rieuse	<i>Anser albifrons</i>
Anatidae	Brant	Bernache cravant	<i>Branta bernicla</i>
Anatidae	Cackling Goose	Bernache de Hutchins	<i>Branta hutchinsii</i>
Anatidae	Canada Goose	Bernache du Canada	<i>Branta canadensis</i>

Anatidae	Mute Swan	Cygne tuberculé	Cygnus olor
Anatidae	Trumpeter Swan	Cygne trompette	Cygnus buccinator
Anatidae	Tundra Swan	Cygne siffleur	Cygnus columbianus
Anatidae	Wood Duck	Canard branchu	Aix sponsa
Anatidae	Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues	Spatula discors
Anatidae	Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle	Spatula cyanoptera
Anatidae	Northern Shoveler	Canard souchet	Spatula clypeata
Anatidae	Gadwall	Canard chipeau	Mareca strepera
Anatidae	Eurasian Wigeon	Canard siffleur	Mareca penelope
Anatidae	American Wigeon	Canard d'Amérique	Mareca americana
Anatidae	Mallard	Canard colvert	Anas platyrhynchos
Anatidae	American Black Duck	Canard noir	Anas rubripes
Anatidae	Northern Pintail	Canard pilet	Anas acuta
Anatidae	Green-winged Teal	Sarcelle d'hiver	Anas crecca
Anatidae	Canvasback	Fuligule à dos blanc	Aythya valisineria
Anatidae	Redhead	Fuligule à tête rouge	Aythya americana
Anatidae	Ring-necked Duck	Fuligule à collier	Aythya collaris
Anatidae	Tufted Duck	Fuligule morillon	Aythya fuligula
Anatidae	Greater Scaup	Fuligule milouinan	Aythya marila
Anatidae	Lesser Scaup	Petit Fuligule	Aythya affinis
Anatidae	King Eider	Eider à tête grise	Somateria spectabilis
Anatidae	Common Eider	Eider à duvet	Somateria mollissima
Anatidae	Harlequin Duck	Arlequin plongeur	Histrionicus histrionicus
Anatidae	Surf Scoter	Macreuse à front blanc	Melanitta perspicillata
Anatidae	White-winged Scoter	Macreuse à ailes blanches	Melanitta deglandi
Anatidae	Black Scoter	Macreuse à bec jaune	Melanitta americana
Anatidae	Long-tailed Duck	Harelde kakawi	Clangula hyemalis
Anatidae	Bufflehead	Petit Garrot	Bucephala albeola
Anatidae	Common Goldeneye	Garrot à oeil d'or	Bucephala clangula
Anatidae	Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande	Bucephala islandica
Anatidae	Hooded Merganser	Harle couronné	Lophodytes cucullatus
Anatidae	Common Merganser	Grand Harle	Mergus merganser
Anatidae	Red-breasted Merganser	Harle huppé	Mergus serrator
Anatidae	Ruddy Duck	Érismature rousse	Oxyura jamaicensis
Apodidae	Black Swift	Martinet sombre	Cypseloides niger
Apodidae	Chimney Swift	Martinet ramoneur	Chaetura pelagica
Apodidae	Vaux's Swift	Martinet de Vaux	Chaetura vauxi
Apodidae	White-throated Swift	Martinet à gorge blanche	Aeronautes saxatalis
Ardeidae	American Bittern	Butor d'Amérique	Botaurus lentiginosus

Ardeidae	Least Bittern	Petit Blongios	<i>Ixobrychus exilis</i>
Ardeidae	Great Blue Heron	Grand Héron	<i>Ardea herodias</i>
Ardeidae	Great Egret	Grande Aigrette	<i>Ardea alba</i>
Ardeidae	Snowy Egret	Aigrette neigeuse	<i>Egretta thula</i>
Ardeidae	Cattle Egret	Héron garde-boeufs	<i>Bubulcus ibis</i>
Ardeidae	Green Heron	Héron vert	<i>Butorides virescens</i>
Ardeidae	Black-crowned Night-Heron	Bihoreau gris	<i>Nycticorax nycticorax</i>
Bombycillidae	Bohemian Waxwing	Jaseur boréal	<i>Bombycilla garrulus</i>
Bombycillidae	Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique	<i>Bombycilla cedrorum</i>
Calcariidae	Lapland Longspur	Plectrophane lapon	<i>Calcarius lapponicus</i>
Calcariidae	Chestnut-collared Longspur	Plectrophane à ventre noir	<i>Calcarius ornatus</i>
Calcariidae	Smith's Longspur	Plectrophane de Smith	<i>Calcarius pictus</i>
Calcariidae	Thick-billed Longspur	Plectrophane de McCown	<i>Rhynchophanes mccownii</i>
Calcariidae	Snow Bunting	Plectrophane des neiges	<i>Plectrophenax nivalis</i>
Caprimulgidae	Common Nighthawk	Engoulevent d'Amérique	<i>Chordeiles minor</i>
Caprimulgidae	Common Poorwill	Engoulevent de Nuttall	<i>Phalaenoptilus nuttallii</i>
Caprimulgidae	Chuck-will's-widow	Engoulevent de Caroline	<i>Antrostomus carolinensis</i>
Caprimulgidae	Eastern Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri	<i>Antrostomus vociferus</i>
Cardinalidae	Scarlet Tanager	Piranga écarlate	<i>Piranga olivacea</i>
Cardinalidae	Western Tanager	Piranga à tête rouge	<i>Piranga ludoviciana</i>
Cardinalidae	Northern Cardinal	Cardinal rouge	<i>Cardinalis cardinalis</i>
Cardinalidae	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal à poitrine rose	<i>Pheucticus ludovicianus</i>
Cardinalidae	Black-headed Grosbeak	Cardinal à tête noire	<i>Pheucticus melanocephalus</i>
Cardinalidae	Lazuli Bunting	Passerin azuré	<i>Passerina amoena</i>
Cardinalidae	Indigo Bunting	Passerin indigo	<i>Passerina cyanea</i>
Cardinalidae	Dickcissel	Dickcissel d'Amérique	<i>Spiza americana</i>
Certhiidae	Brown Creeper	Grimpereau brun	<i>Certhia americana</i>
Charadriidae	Black-bellied Plover	Pluvier argenté	<i>Pluvialis squatarola</i>
Charadriidae	American Golden-Plover	Pluvier bronzé	<i>Pluvialis dominica</i>
Charadriidae	Pacific Golden-Plover	Pluvier fauve	<i>Pluvialis fulva</i>
Charadriidae	Killdeer	Pluvier kildir	<i>Charadrius vociferus</i>
Charadriidae	Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot	<i>Charadrius hiaticula</i>
Charadriidae	Semipalmated Plover	Pluvier semipalmé	<i>Charadrius semipalmatus</i>
Charadriidae	Piping Plover	Pluvier siffleur	<i>Charadrius melodus</i>
Charadriidae	Mountain Plover	Pluvier montagnard	<i>Charadrius montanus</i>
Charadriidae	Snowy Plover	Pluvier neigeux	<i>Charadrius nivosus</i>
Cinclidae	American Dipper	Cincla d'Amérique	<i>Cinclus mexicanus</i>
Columbidae	Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue barrée	<i>Patagioenas fasciata</i>

Columbidae	Eurasian Collared-Dove	Tourterelle turque	Streptopelia decaocto
Columbidae	Mourning Dove	Tourterelle triste	Zenaida macroura
Cuculidae	Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune	Coccyzus americanus
Cuculidae	Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir	Coccyzus erythrophthalmus
Diomedeidae	Laysan Albatross	Albatros de Laysan	Phoebastria immutabilis
Diomedeidae	Black-footed Albatross	Albatros à pieds noirs	Phoebastria nigripes
Diomedeidae	Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte	Phoebastria albatrus
Fringillidae	Brambling	Pinson du Nord	Fringilla montifringilla
Fringillidae	Evening Grosbeak	Gros-bec errant	Coccothraustes vespertinus
Fringillidae	Pine Grosbeak	Durbec des sapins	Pinicola enucleator
Fringillidae	Gray-crowned Rosy-Finch	Roselin à tête grise	Leucosticte tephrocotis
Fringillidae	House Finch	Roselin familier	Haemorhous mexicanus
Fringillidae	Purple Finch	Roselin pourpré	Haemorhous purpureus
Fringillidae	Cassin's Finch	Roselin de Cassin	Haemorhous cassinii
Fringillidae	Common Redpoll	Sizerin flammé	Acanthis flammea
Fringillidae	Hoary Redpoll	Sizerin blanchâtre	Acanthis hornemanni
Fringillidae	Red Crossbill	Bec-croisé des sapins	Loxia curvirostra
Fringillidae	White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié	Loxia leucoptera
Fringillidae	Pine Siskin	Tarin des pins	Spinus pinus
Fringillidae	American Goldfinch	Chardonneret jaune	Spinus tristis
Gaviidae	Red-throated Loon	Plongeon catmarin	Gavia stellata
Gaviidae	Pacific Loon	Plongeon du Pacifique	Gavia pacifica
Gaviidae	Common Loon	Plongeon huard	Gavia immer
Gaviidae	Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc	Gavia adamsii
Gruidae	Sandhill Crane	Grue du Canada	Antigone canadensis
Gruidae	Whooping Crane	Grue blanche	Grus americana
Haematopodidae	American Oystercatcher	Huïtrier d'Amérique	Haematopus palliatus
Haematopodidae	Black Oystercatcher	Huïtrier de Bachman	Haematopus bachmani
Hirundinidae	Bank Swallow	Hirondelle de rivage	Riparia riparia
Hirundinidae	Tree Swallow	Hirondelle bicolore	Tachycineta bicolor
Hirundinidae	Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche	Tachycineta thalassina
Hirundinidae	Northern Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	Stelgidopteryx serripennis
Hirundinidae	Purple Martin	Hirondelle noire	Progne subis
Hirundinidae	Barn Swallow	Hirondelle rustique	Hirundo rustica
Hirundinidae	Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc	Petrochelidon pyrrhonota
Hydrobatidae	Fork-tailed Storm-Petrel	Océanite à queue fourchue	Hydrobates furcatus
Hydrobatidae	Leach's Storm-Petrel	Océanite cul-blanc	Hydrobates leucorhous
Icteridae	Yellow-headed Blackbird	Carouge à tête jaune	Xanthocephalus xanthocephalus

Icteridae	Bobolink	Goglu des prés	Dolichonyx oryzivorus
Icteridae	Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés	Sturnella magna
Icteridae	Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest	Sturnella neglecta
Icteridae	Orchard Oriole	Oriole des vergers	Icterus spurius
Icteridae	Bullock's Oriole	Oriole de Bullock	Icterus bullockii
Icteridae	Baltimore Oriole	Oriole de Baltimore	Icterus galbula
Icteriidae	Yellow-breasted Chat	Ictérie polyglotte	Icteria virens
Laniidae	Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice	Lanius ludovicianus
Laniidae	Northern Shrike	Pie-grièche boréale	Lanius borealis
Laridae	Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle	Rissa tridactyla
Laridae	Ivory Gull	Mouette blanche	Pagophila eburnea
Laridae	Sabine's Gull	Mouette de Sabine	Xema sabini
Laridae	Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte	Chroicocephalus philadelphia Chroicocephalus ridibundus
Laridae	Black-headed Gull	Mouette rieuse	Chroicocephalus ridibundus
Laridae	Little Gull	Mouette pygmée	Hydrocoloeus minutus
Laridae	Ross's Gull	Mouette rosée	Rhodostethia rosea
Laridae	Laughing Gull	Mouette atricille	Leucophaeus atricilla
Laridae	Franklin's Gull	Mouette de Franklin	Leucophaeus pipixcan
Laridae	Heermann's Gull	Goéland de Heermann	Larus heermanni
Laridae	Mew Gull	Goéland cendré	Larus canus
Laridae	Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé	Larus delawarensis
Laridae	Western Gull	Goéland d'Audubon	Larus occidentalis
Laridae	California Gull	Goéland de Californie	Larus californicus
Laridae	Herring Gull	Goéland argenté	Larus argentatus
Laridae	Iceland Gull	Goéland arctique	Larus glaucoides
Laridae	Lesser Black-backed Gull	Goéland brun	Larus fuscus
Laridae	Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises	Larus glaucescens
Laridae	Glaucous Gull	Goéland bourgmestre	Larus hyperboreus
Laridae	Great Black-backed Gull	Goéland marin	Larus marinus
Laridae	Caspian Tern	Sterne caspienne	Hydroprogne caspia
Laridae	Black Tern	Guifette noire	Chlidonias niger
Laridae	Roseate Tern	Sterne de Dougall	Sterna dougallii
Laridae	Common Tern	Sterne pierregarin	Sterna hirundo
Laridae	Arctic Tern	Sterne arctique	Sterna paradisaea
Laridae	Forster's Tern	Sterne de Forster	Sterna forsteri
Mimidae	Gray Catbird	Moqueur chat	Dumetella carolinensis
Mimidae	Brown Thrasher	Moqueur roux	Toxostoma rufum
Mimidae	Sage Thrasher	Moqueur des armoises	Oreoscoptes montanus
Mimidae	Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte	Mimus polyglottos

Motacillidae	Eastern Yellow Wagtail	Bergeronnette de Béringie	Motacilla tschutschensis
Motacillidae	American Pipit	Pipit d'Amérique	Anthus rubescens
Motacillidae	Sprague's Pipit	Pipit de Sprague	Anthus spragueii
Muscicapidae	Bluethroat	Gorgebleue à miroir	Cyanecula svecica
Muscicapidae	Northern Wheatear	Traquet motteux	Oenanthe oenanthe
Oceanitidae	Wilson's Storm-Petrel	Océanite de Wilson	Oceanites oceanicus
Paridae	Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire	Poecile atricapillus
Paridae	Mountain Chickadee	Mésange de Gambel	Poecile gambeli
Paridae	Chestnut-backed Chickadee	Mésange à dos marron	Poecile rufescens
Paridae	Boreal Chickadee	Mésange à tête brune	Poecile hudsonicus
Paridae	Gray-headed Chickadee	Mésange lapone	Poecile cinctus
Paridae	Tufted Titmouse	Mésange bicolore	Baeolophus bicolor
Parulidae	Ovenbird	Paruline couronnée	Seiurus aurocapilla
Parulidae	Worm-eating Warbler	Paruline vermivore	Helmitheros vermivorum
Parulidae	Louisiana Waterthrush	Paruline hochequeue	Parkesia motacilla
Parulidae	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	Parkesia noveboracensis
Parulidae	Golden-winged Warbler	Paruline à ailes dorées	Vermivora chrysoptera
Parulidae	Blue-winged Warbler	Paruline à ailes bleues	Vermivora cyanoptera
Parulidae	Black-and-white Warbler	Paruline noir et blanc	Mniotilta varia
Parulidae	Prothonotary Warbler	Paruline orangée	Protonotaria citrea
Parulidae	Tennessee Warbler	Paruline obscure	Leiothlypis peregrina
Parulidae	Orange-crowned Warbler	Paruline verdâtre	Leiothlypis celata
Parulidae	Nashville Warbler	Paruline à joues grises	Leiothlypis ruficapilla
Parulidae	Connecticut Warbler	Paruline à gorge grise	Oporornis agilis
Parulidae	MacGillivray's Warbler	Paruline des buissons	Geothlypis tolmiei
Parulidae	Mourning Warbler	Paruline triste	Geothlypis philadelphia
Parulidae	Common Yellowthroat	Paruline masquée	Geothlypis trichas
Parulidae	Hooded Warbler	Paruline à capuchon	Setophaga citrina
Parulidae	American Redstart	Paruline flamboyante	Setophaga ruticilla
Parulidae	Kirtland's Warbler	Paruline de Kirtland	Setophaga kirtlandii
Parulidae	Cape May Warbler	Paruline tigrée	Setophaga tigrina
Parulidae	Cerulean Warbler	Paruline azurée	Setophaga cerulea
Parulidae	Northern Parula	Paruline à collier	Setophaga americana
Parulidae	Magnolia Warbler	Paruline à tête cendrée	Setophaga magnolia
Parulidae	Bay-breasted Warbler	Paruline à poitrine baie	Setophaga castanea
Parulidae	Blackburnian Warbler	Paruline à gorge orangée	Setophaga fusca
Parulidae	Yellow Warbler	Paruline jaune	Setophaga petechia
Parulidae	Chestnut-sided Warbler	Paruline à flancs marron	Setophaga pensylvanica
Parulidae	Blackpoll Warbler	Paruline rayée	Setophaga striata

Parulidae	Black-throated Blue Warbler	Paruline bleue	Setophaga caerulescens
Parulidae	Palm Warbler	Paruline à couronne rousse	Setophaga palmarum
Parulidae	Pine Warbler	Paruline des pins	Setophaga pinus
Parulidae	Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune	Setophaga coronata
Parulidae	Prairie Warbler	Paruline des prés	Setophaga discolor
Parulidae	Black-throated Gray Warbler	Paruline grise	Setophaga nigrescens
Parulidae	Townsend's Warbler	Paruline de Townsend	Setophaga townsendi
Parulidae	Black-throated Green Warbler	Paruline à gorge noire	Setophaga virens
Parulidae	Canada Warbler	Paruline du Canada	Cardellina canadensis
Parulidae	Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire	Cardellina pusilla
Passerellidae	Grasshopper Sparrow	Bruant sauterelle	Ammodramus savannarum
Passerellidae	Lark Sparrow	Bruant à joues marron	Chondestes grammacus
Passerellidae	Lark Bunting	Bruant noir et blanc	Calamospiza melanocorys
Passerellidae	Chipping Sparrow	Bruant familier	Spizella passerina
Passerellidae	Clay-colored Sparrow	Bruant des plaines	Spizella pallida
Passerellidae	Field Sparrow	Bruant des champs	Spizella pusilla
Passerellidae	Brewer's Sparrow	Bruant de Brewer	Spizella breweri
Passerellidae	Fox Sparrow	Bruant fauve	Passerella iliaca
Passerellidae	American Tree Sparrow	Bruant hudsonien	Spizelloides arborea
Passerellidae	Dark-eyed Junco	Junco ardoisé	Junco hyemalis
Passerellidae	White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche	Zonotrichia leucophrys
Passerellidae	Golden-crowned Sparrow	Bruant à couronne dorée	Zonotrichia atricapilla
Passerellidae	Harris's Sparrow	Bruant à face noire	Zonotrichia querula
Passerellidae	White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche	Zonotrichia albicollis
Passerellidae	Vesper Sparrow	Bruant vespéral	Poocetes gramineus
Passerellidae	LeConte's Sparrow	Bruant de LeConte	Ammospiza leconteii
Passerellidae	Nelson's Sparrow	Bruant de Nelson	Ammospiza nelsoni
Passerellidae	Baird's Sparrow	Bruant de Baird	Centronyx bairdii
Passerellidae	Henslow's Sparrow	Bruant de Henslow	Centronyx henslowii
Passerellidae	Savannah Sparrow	Bruant des prés	Passerculus sandwichensis
Passerellidae	Song Sparrow	Bruant chanteur	Melospiza melodia
Passerellidae	Lincoln's Sparrow	Bruant de Lincoln	Melospiza lincolnii
Passerellidae	Swamp Sparrow	Bruant des marais	Melospiza georgiana
Passerellidae	Spotted Towhee	Tohi tacheté	Pipilo maculatus
Passerellidae	Eastern Towhee	Tohi à flancs roux	Pipilo erythrophthalmus
Picidae	Lewis's Woodpecker	Pic de Lewis	Melanerpes lewis
Picidae	Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge	Melanerpes erythrocephalus
Picidae	Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux	Melanerpes carolinus

Picidae	Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson	Sphyrapicus thyroideus
Picidae	Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé	Sphyrapicus varius
Picidae	Red-naped Sapsucker	Pic à nuque rouge	Sphyrapicus nuchalis
Picidae	Red-breasted Sapsucker	Pic à poitrine rouge	Sphyrapicus ruber
Picidae	American Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé	Picoides dorsalis
Picidae	Black-backed Woodpecker	Pic à dos noir	Picoides arcticus
Picidae	Downy Woodpecker	Pic mineur	Dryobates pubescens
Picidae	Hairy Woodpecker	Pic chevelu	Dryobates villosus
Picidae	White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche	Dryobates albolarvatus
Picidae	Northern Flicker	Pic flamboyant	Colaptes auratus
Picidae	Pileated Woodpecker	Grand Pic	Dryocopus pileatus
Podicipedidae	Pied-billed Grebe	Grèbe à bec bigarré	Podilymbus podiceps
Podicipedidae	Horned Grebe	Grèbe esclavon	Podiceps auritus
Podicipedidae	Red-necked Grebe	Grèbe jougris	Podiceps grisegena
Podicipedidae	Eared Grebe	Grèbe à cou noir	Podiceps nigricollis
Podicipedidae	Western Grebe	Grèbe élégant	Aechmophorus occidentalis
Podicipedidae	Clark's Grebe	Grèbe à face blanche	Aechmophorus clarkii
Poliptilidae	Blue-gray Gnatcatcher	Gobemoucheron gris-bleu	Poliptila caerulea
Procellariidae	Northern Fulmar	Fulmar boréal	Fulmarus glacialis
Procellariidae	Murphy's Petrel	Pétrel de Murphy	Pterodroma ultima
Procellariidae	Mottled Petrel	Pétrel maculé	Pterodroma inexpectata
Procellariidae	Bermuda Petrel	Pétrel des Bermudes	Pterodroma cahow
Procellariidae	Cory's Shearwater	Puffin cendré	Calonectris diomedea
Procellariidae	Buller's Shearwater	Puffin de Buller	Ardenna bulleri
Procellariidae	Short-tailed Shearwater	Puffin à bec grêle	Ardenna tenuirostris
Procellariidae	Sooty Shearwater	Puffin fuligineux	Ardenna grisea
Procellariidae	Great Shearwater	Puffin majeur	Ardenna gravis
Procellariidae	Pink-footed Shearwater	Puffin à pieds roses	Ardenna creatopus
Procellariidae	Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles	Ardenna carneipes
Procellariidae	Manx Shearwater	Puffin des Anglais	Puffinus puffinus
Rallidae	King Rail	Râle élégant	Rallus elegans
Rallidae	Virginia Rail	Râle de Virginie	Rallus limicola
Rallidae	Sora	Marouette de Caroline	Porzana carolina
Rallidae	Common Gallinule	Gallinule d'Amérique	Gallinula galeata
Rallidae	American Coot	Foulque d'Amérique	Fulica americana
Rallidae	Yellow Rail	Râle jaune	Coturnicops noveboracensis
Recurvirostridae	Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique	Himantopus mexicanus
Recurvirostridae	American Avocet	Avocette d'Amérique	Recurvirostra americana
Regulidae	Golden-crowned Kinglet	Roitelet à couronne dorée	Regulus satrapa



Regulidae	Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis	Regulus calendula
Scolopacidae	Upland Sandpiper	Maubèche des champs	Bartramia longicauda
Scolopacidae	Whimbrel	Courlis corlieu	Numenius phaeopus
Scolopacidae	Eskimo Curlew	Courlis esquimau	Numenius borealis
Scolopacidae	Long-billed Curlew	Courlis à long bec	Numenius americanus
Scolopacidae	Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne	Limosa haemastica
Scolopacidae	Marbled Godwit	Barge marbrée	Limosa fedoa
Scolopacidae	Ruddy Turnstone	Tournepieuvre à collier	Arenaria interpres
Scolopacidae	Black Turnstone	Tournepieuvre noir	Arenaria melanocephala
Scolopacidae	Red Knot	Bécasseau maubèche	Calidris canutus
Scolopacidae	Surfbird	Bécasseau du ressac	Calidris virgata
Scolopacidae	Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue pointue	Calidris acuminata
Scolopacidae	Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses	Calidris himantopus
Scolopacidae	Sanderling	Bécasseau sanderling	Calidris alba
Scolopacidae	Dunlin	Bécasseau variable	Calidris alpina
Scolopacidae	Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes	Calidris ptilocnemis
Scolopacidae	Purple Sandpiper	Bécasseau violet	Calidris maritima
Scolopacidae	Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird	Calidris bairdii
Scolopacidae	Least Sandpiper	Bécasseau minuscule	Calidris minutilla
Scolopacidae	White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc	Calidris fuscicollis
Scolopacidae	Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre	Calidris subruficollis
Scolopacidae	Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée	Calidris melanotos
Scolopacidae	Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semipalmé	Calidris pusilla
Scolopacidae	Western Sandpiper	Bécasseau d'Alaska	Calidris mauri
Scolopacidae	Short-billed Dowitcher	Bécassin roux	Limnodromus griseus
Scolopacidae	Long-billed Dowitcher	Bécassin à long bec	Limnodromus scolopaceus
Scolopacidae	American Woodcock	Bécasse d'Amérique	Scolopax minor
Scolopacidae	Wilson's Snipe	Bécassine de Wilson	Gallinago delicata
Scolopacidae	Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé	Actitis macularius
Scolopacidae	Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire	Tringa solitaria
Scolopacidae	Wandering Tattler	Chevalier errant	Tringa incana
Scolopacidae	Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier	Tringa flavipes
Scolopacidae	Willet	Chevalier semipalmé	Tringa semipalmata
Scolopacidae	Greater Yellowlegs	Grand Chevalier	Tringa melanoleuca
Scolopacidae	Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson	Phalaropus tricolor
Scolopacidae	Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit	Phalaropus lobatus
Scolopacidae	Red Phalarope	Phalarope à bec large	Phalaropus fulicarius
Sittidae	Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse	Sitta canadensis
Sittidae	White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche	Sitta carolinensis

Sittidae	Pygmy Nuthatch	Sittelle pygmée	Sitta pygmaea
Stercorariidae	Great Skua	Grand Labbe	Stercorarius skua
Stercorariidae	South Polar Skua	Labbe de McCormick	Stercorarius maccormicki
Stercorariidae	Pomarine Jaeger	Labbe pomarin	Stercorarius pomarinus
Stercorariidae	Parasitic Jaeger	Labbe parasite	Stercorarius parasiticus
Stercorariidae	Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue	Stercorarius longicaudus
Sulidae	Northern Gannet	Fou de Bassan	Morus bassanus
Threskiornithidae	White-faced Ibis	Ibis à face blanche	Plegadis chihi
Trochilidae	Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis	Archilochus colubris
Trochilidae	Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire	Archilochus alexandri
Trochilidae	Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna	Calypte anna
Trochilidae	Calliope Hummingbird	Colibri calliope	Selasphorus calliope
Trochilidae	Rufous Hummingbird	Colibri roux	Selasphorus rufus
Troglodytidae	Rock Wren	Troglodyte des rochers	Salpinctes obsoletus
Troglodytidae	Canyon Wren	Troglodyte des canyons	Catherpes mexicanus
Troglodytidae	House Wren	Troglodyte familier	Troglodytes aedon
Troglodytidae	Pacific Wren	Troglodyte de Baird	Troglodytes pacificus
Troglodytidae	Winter Wren	Troglodyte des forêts	Troglodytes hiemalis
Troglodytidae	Sedge Wren	Troglodyte à bec court	Cistothorus platensis
Troglodytidae	Marsh Wren	Troglodyte des marais	Cistothorus palustris
Troglodytidae	Carolina Wren	Troglodyte de Caroline	Thryothorus ludovicianus
Troglodytidae	Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick	Thryomanes bewickii
Turdidae	Eastern Bluebird	Merlebleu de l'Est	Sialia sialis
Turdidae	Western Bluebird	Merlebleu de l'Ouest	Sialia mexicana
Turdidae	Mountain Bluebird	Merlebleu azuré	Sialia currucoides
Turdidae	Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend	Myadestes townsendi
Turdidae	Veery	Grive fauve	Catharus fuscescens
Turdidae	Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises	Catharus minimus
Turdidae	Bicknell's Thrush	Grive de Bicknell	Catharus bicknelli
Turdidae	Swainson's Thrush	Grive à dos olive	Catharus ustulatus
Turdidae	Hermit Thrush	Grive solitaire	Catharus guttatus
Turdidae	Wood Thrush	Grive des bois	Hylocichla mustelina
Turdidae	American Robin	Merle d'Amérique	Turdus migratorius
Turdidae	Varied Thrush	Grive à collier	Ixoreus naevius
Tyrannidae	Great Crested Flycatcher	Tyran huppé	Myiarchus crinitus
Tyrannidae	Western Kingbird	Tyran de l'Ouest	Tyrannus verticalis
Tyrannidae	Eastern Kingbird	Tyran tritri	Tyrannus tyrannus
Tyrannidae	Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive	Contopus cooperi

Tyrannidae	Western Wood-Pewee	Pioui de l'Ouest	Contopus sordidulus
Tyrannidae	Eastern Wood-Pewee	Pioui de l'Est	Contopus virens
Tyrannidae	Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune	Empidonax flaviventris
Tyrannidae	Acadian Flycatcher	Moucherolle vert	Empidonax virens
Tyrannidae	Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes	Empidonax alnorum
Tyrannidae	Willow Flycatcher	Moucherolle des saules	Empidonax traillii
Tyrannidae	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	Empidonax minimus
Tyrannidae	Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond	Empidonax hammondii
Tyrannidae	Gray Flycatcher	Moucherolle gris	Empidonax wrightii
Tyrannidae	Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre	Empidonax oberholseri
Tyrannidae	Pacific-slope Flycatcher	Moucherolle côtier	Empidonax difficilis
Tyrannidae	Cordilleran Flycatcher	Moucherolle des ravins	Empidonax occidentalis
Tyrannidae	Eastern Phoebe	Moucherolle phébi	Sayornis phoebe
Tyrannidae	Say's Phoebe	Moucherolle à ventre roux	Sayornis saya
Vireonidae	White-eyed Vireo	Viréo aux yeux blancs	Vireo griseus
Vireonidae	Hutton's Vireo	Viréo de Hutton	Vireo huttoni
Vireonidae	Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune	Vireo flavifrons
Vireonidae	Cassin's Vireo	Viréo de Cassin	Vireo cassinii
Vireonidae	Blue-headed Vireo	Viréo à tête bleue	Vireo solitarius
Vireonidae	Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie	Vireo philadelphicus
Vireonidae	Warbling Vireo	Viréo mélodieux	Vireo gilvus
Vireonidae	Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges	Vireo olivaceus